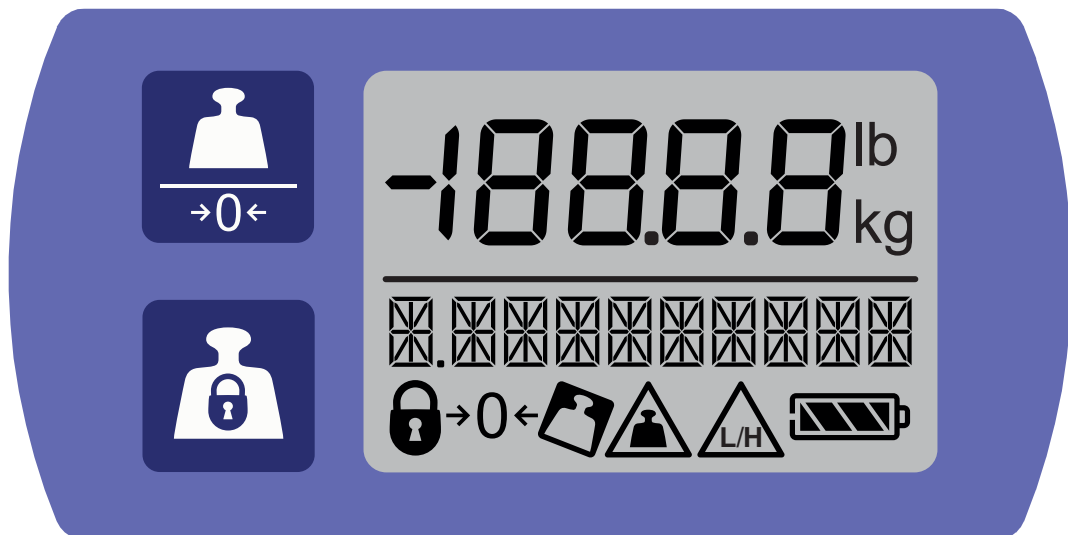


Ζυγαριά (2016-)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού, διαβάσετε πάντα αυτές τις *Οδηγίες Χρήσης* και τα συνοδευτικά έγγραφα πριν τη χρήση του προϊόντος.



Διαβάστε τις *Οδηγίες Χρήσης*.

Πολιτική σχεδιασμού και πνευματικά δικαιώματα

Τα ® και ™ είναι εμπορικά σήματα, τα οποία ανήκουν στον όμιλο εταιρειών Arjo.

© Arjo 2019.

Δεδομένου ότι η πολιτική της εταιρείας μας στοχεύει στη διαρκή βελτίωση, διατηρούμε το δικαίωμα τροποποίησης σχεδίων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Απαγορεύεται η ολική ή μερική αντιγραφή των περιεχομένων αυτής της έκδοσης χωρίς τη συγκατάθεση της Arjo.

Περιεχόμενο

Πρόλογος.....	4
Προοριζόμενη χρήση	5
Οδηγίες ασφαλείας	5
Προετοιμασίες.....	6
Αλλαγή μπαταριών	6
Επισκόπηση ζυγαριάς	7
Ορισμοί εξαρτημάτων	8
Περιγραφή προϊόντος/λειτουργίες	9
Πλήκτρο Καθαρού βάρους / Ενεργοποίησης-Απενεργοποίησης / Κύλισης	9
Κουμπί Διατήρησης ένδειξης / Ενεργοποίησης / Επιλογής	9
Κουμπί ενεργοποίησης για ζυγαριά ποδιών	9
Μπαταρία	9
Καθαρό βάρος	10
Διατήρηση βάρους	10
Όριο ένδειξης	10
Μηδενικό κέντρο	11
Διπλό εύρος (όχι για την αναρτημένη ζυγαριά)	11
Κλίση.....	11
Αλλαγή των ρυθμίσεων της Ζυγαριάς.....	12
Κεντρικό μενού.....	12
Πλοήγηση στα μενού / υπό-μενού	13
1. Operation (Λειτουργία)	13
1.1 UNIT(ΜΟΝΑΔΑ)	13
1.2 PWROFF (Απενεργοποίηση).....	14
UP (ΕΠΑΝΩ).....	14
Ζύγιση ασθενούς - Μικτό / Καθαρό βάρος	15
Μικτό βάρος (6 βήματα)	15
Καθαρό βάρος (8 βήματα)	16
Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης	17
Αντιμετώπιση προβλημάτων / Κωδικός σφάλματος	17
Περιποίηση και Προληπτική Συντήρηση.....	18
Υποχρεώσεις φροντιστή	18
Τεχνικές προδιαγραφές	19
Ετικέτες στη ζυγαριά.....	22
Εγκρίσεις και κατάλογος Προτύπων	22
Εξαρτήματα.....	23
Δήλωση Συμμόρφωσης NAWI (Κατηγορία III).....	23
Αρχείο καταγραφής συμβάντων για ζυγαριά Κατηγορίας III	23

Πρόλογος

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του εξοπλισμού Arjo.

Παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας αν έχετε απορίες σχετικά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του εξοπλισμού Arjo.

Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως τις Οδηγίες χρήσης (ΟΧ) πριν να χρησιμοποιήσετε τη Ζυγαριά.

Οι πληροφορίες που εμπεριέχονται στις παρούσες ΟΧ είναι απαραίτητες για την ορθή λειτουργία και συντήρηση του εξοπλισμού. Θα σας βοηθήσουν να προστατεύσετε το προϊόν σας και να επιβεβαιώσετε ότι ο εξοπλισμός λειτουργεί ικανοποιητικά. Οι πληροφορίες που περιέχονται στις παρούσες ΟΧ είναι σημαντικές για την ασφάλειά σας και και πρέπει να τις διαβάσετε και να τις κατανοήσετε για αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού. Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις σε οποιονδήποτε εξοπλισμό Arjo ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια. Η Arjo δεν καθίσταται υπεύθυνη για οποιοδήποτε ατύχημα, συμβάν ή ελλιπή απόδοση που οφείλονται σε μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις σε αυτά τα προϊόντα.

Για τη διατήρηση της ασφάλειας και αξιοπιστίας του εξοπλισμού θα πρέπει να εκτελείτε τακτική συντήρηση της Ζυγαριάς. Βλέπε παράγραφο «Περιποίηση και Προληπτική Συντήρηση» στη σελίδα 18.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Arjo, ο οποίος μπορεί να σας παράσχει ολοκληρωμένες υπηρεσίες υποστήριξης και συντήρησης για τη μεγιστοποίηση της μακροπρόθεσμης ασφάλειας, αξιοπιστίας και αξίας του προϊόντος σας.

Οι τηλεφωνικοί αριθμοί αναγράφονται στην τελευταία σελίδα του παρόντος εντύπου ΟΧ.

Εάν προκύψει σοβαρό περιστατικό σε σχέση με αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν που επηρεάζει τον χρήστη ή τον ασθενή, ο χρήστης ή ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρει το σοβαρό περιστατικό στον κατασκευαστή ή τον διανομέα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ο χρήστης θα πρέπει επίσης να αναφέρει το σοβαρό περιστατικό στην Αρμόδια Αρχή στο Κράτος Μέλος όπου βρίσκεται.

Ορισμοί αυτών των Οδηγιών χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημαίνει: Προειδοποίηση ασφαλείας. Η αδυναμία κατανόησης και τήρησης της προειδοποίησης αυτής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό δικό σας ή άλλων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σημαίνει: Η αδυναμία τήρησης των οδηγιών αυτών ενδέχεται να προκαλέσει ζημιές σε όλο το σύστημα ή μέρος αυτού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σημαίνει: Πρόκειται για σημαντικές πληροφορίες για την ορθή χρήση του συγκεκριμένου συστήματος ή εξοπλισμού.



Σημαίνει: Το όνομα και η διεύθυνση του κατασκευαστή.

Προοριζόμενη χρήση

Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες ασφαλείας. Κάθε χρήστης του εξοπλισμού πρέπει επίσης να έχει διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτές τις **Οδηγίες χρήσης (ΟΧ)**.

Αν υπάρχει κάτι που δεν καταλαβαίνετε, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Arjo.

Η Ζυγαριά προορίζεται για χρήση με διατάξεις ανυψωτήρων ασθενών, για τη μέτρηση του βάρους ενός ασθενούς που δεν έχει τη δυνατότητα να σταθεί επάνω σε ζυγαριά.

Έχουν σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση σε νοσοκομεία, νοσηλευτικά ιδρύματα, σε εγκαταστάσεις κατ' οίκον νοσηλείας ή άλλες εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης. Πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένους φροντιστές με επαρκείς γνώσεις σχετικά με το περιβάλλον φροντίδας, τις συνήθειες πρακτικές και διαδικασίες του και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες στο έντυπο **Οδηγίες Χρήσης (ΟΧ)**. Οι φροντιστές πρέπει να επιτηρούν συνεχώς τον/την ασθενή κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Το φορτίο ασφαλούς λειτουργίας (SWL) ή η μέγιστη ικανότητα της ζυγαριάς διαφέρει ανάλογα με τη συσκευή επί της οποίας εγκαθίσταται. Ανατρέξτε στις ΟΧ του συγκεκριμένου προϊόντος. Το σύστημα Ζυγαριάς πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό που ορίζεται στις παρούσες ΟΧ. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται.

Αξιολόγηση ασθενούς

Συνιστάται η καθιέρωση τακτικών διαδικασιών αξιολόγησης από τα ιδρύματα. Οι φροντιστές πρέπει να αξιολογούν κάθε ασθενή σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια πριν από τη χρήση. Το βάρος του/της ασθενούς δεν πρέπει να υπερβαίνει το ασφαλές φορτίο λειτουργίας της συσκευής επί της οποίας εγκαθίσταται.

Αν ο ασθενής δεν πληροί αυτά τα κριτήρια, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας εναλλακτικός εξοπλισμός/σύστημα.

Απαιτήσεις εγκατάστασης

Ο εξοπλισμός πρέπει να εγκατασταθεί μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις ΟΧ. Η ζυγαριά μπορεί επίσης να εγκατασταθεί στον ανυψωτήρα.

Αναμενόμενος χρόνος ζωής

Ο αναμενόμενος χρόνος λειτουργικής ζωής ή το μέγιστο διάστημα ωφέλιμης ζωής του παρόντος εξοπλισμού είναι δέκα (10) έτη, υπό την προϋπόθεση διενέργειας της προληπτικής συντήρησης που ορίζεται στην ενότητα «Φροντίδα και προληπτική συντήρηση» των ΟΧ. Το σύστημα ζυγαριάς έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί ώστε να επιτυγχάνει μέχρι και 10.000 κύκλους λειτουργίας στη μέγιστη ικανότητάς του. Η αναμενόμενη λειτουργική ζωή των αναλώσιμων, όπως οι μπαταρίες, εξαρτάται από τη φροντίδα και χρήση του σχετικού προϊόντος.

Οδηγίες ασφαλείας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αγγίζετε την καρέκλα / το φορείο / τον αναρτήρα ή τον ασθενή κατά τη διάρκεια της ζύγισης, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να επηρεάσει το αποτέλεσμα της ζύγισης.

Προετοιμασίες

Ενέργειες πριν την πρώτη χρήση (5 βήματα)

1. Ελέγξτε οπτικά τη συσκευασία για ενδεχόμενη φθορά. Αν το προϊόν δείχνει ότι έχει υποστεί ζημία κατά τη μεταφορά, κάντε παράπονο στη μεταφορική εταιρεία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν.
2. Η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
3. Διαβάστε τις ΟΧ.
4. Για τη συναρμολόγηση και εγκατάσταση αποσπώμενων ζυγαριών, ανατρέξτε στην ενότητα *Οδηγίες συναρμολόγησης και εγκατάστασης ζυγαριάς*.
Για ζυγαριές με ταχυσύνδεσμο, ανατρέξτε στις ΟΧ του εξοπλισμού ιατρικών συσκευών.
5. Επιλέξτε μια καθορισμένη περιοχή, όπου οι ΟΧ θα φυλάσσονται και θα είναι εύκολα προσιτές οποιαδήποτε στιγμή.

Ενέργειες πριν από κάθε χρήση (2 βήματα)

1. Επιθεωρήστε οπτικά τη ζυγαριά. Εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημία - ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
2. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας.

Μεταξύ των χρήσεων

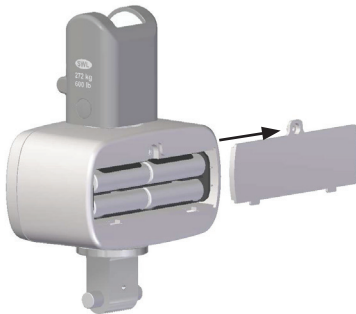
Απολυμάνετε το προϊόν σύμφωνα με την ενότητα «Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης» στη σελίδα 17.

Μονάδα βάρους

Η προεπιλεγμένη μονάδα της ζυγαριάς είναι το κιλό. Για να αλλάξετε τη μονάδα βάρους σε λίβρες, ανατρέξτε στην ενότητα «1.1 UNIT(ΜΟΝΑΔΑ)» στη σελίδα 13.

Αλλαγή μπαταριών

Εικ. 1



Εικ. 2



Αυτή η παράγραφος δεν αντιστοιχεί σε ζυγαριές που συνδέονται στα *Alenti*, *Miranti* και *Sara Plus*, καθώς τροφοδοτούνται από την κεντρική μπαταρία του προϊόντος.

Αναρτώμενη ζυγαριά και ζυγαριά με στύλο (3 βήματα (Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 1))

1. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να ξεβιδώσετε το κάλυμμα.
2. Χρησιμοποιήστε το κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τις παλιές μπαταρίες και αντικαταστήστε με τέσσερις καινούριες μπαταρίες AA.
3. Συνδέστε το κάλυμμα χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι.

Ζυγαριά ποδιών (4 βήματα) (Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 2)

1. Πιέστε προς τα κάτω και ελαφρώς προς τα εμπρός το κάλυμμα.
2. Αφαιρέστε την υποδοχή μπαταριών.
3. Εισαγάγετε / τοποθετήστε τις τέσσερις μπαταρίες AA.
4. Ασφαλίστε το κάλυμμα του θαλάμου μπαταριών στη θέση του, ωθώντας προς τα κάτω μέχρι τη θέση ασφάλισης.

Επισκόπηση ζυγαριάς



Αναρτημένη ζυγαριά

(Λειτουργεί με ξεχωριστές μπαταρίες)

- *Maxi 500*
- *Maxi Twin*
- *Maxi Sky 2*
- *Maxi Sky 440*
- *Maxi Sky 600*
- *Maxi Sky 1000*
- *Ergolift 600*
- *Voyager*
- *Voyager Duo*
- *Minstrel*
- *Tenor*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα προσαρτήματα και το χρώμα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με την ιατρική συσκευή.



Ζυγαριά με στύλο

(Λειτουργεί με την κύρια μπαταρία του προϊόντος)

- *Alenti*
- *Miranti*



- *Sara Plus*
(Λειτουργεί με την κύρια μπαταρία του προϊόντος)



- *Sara 3000*
(Λειτουργεί με ξεχωριστές μπαταρίες)

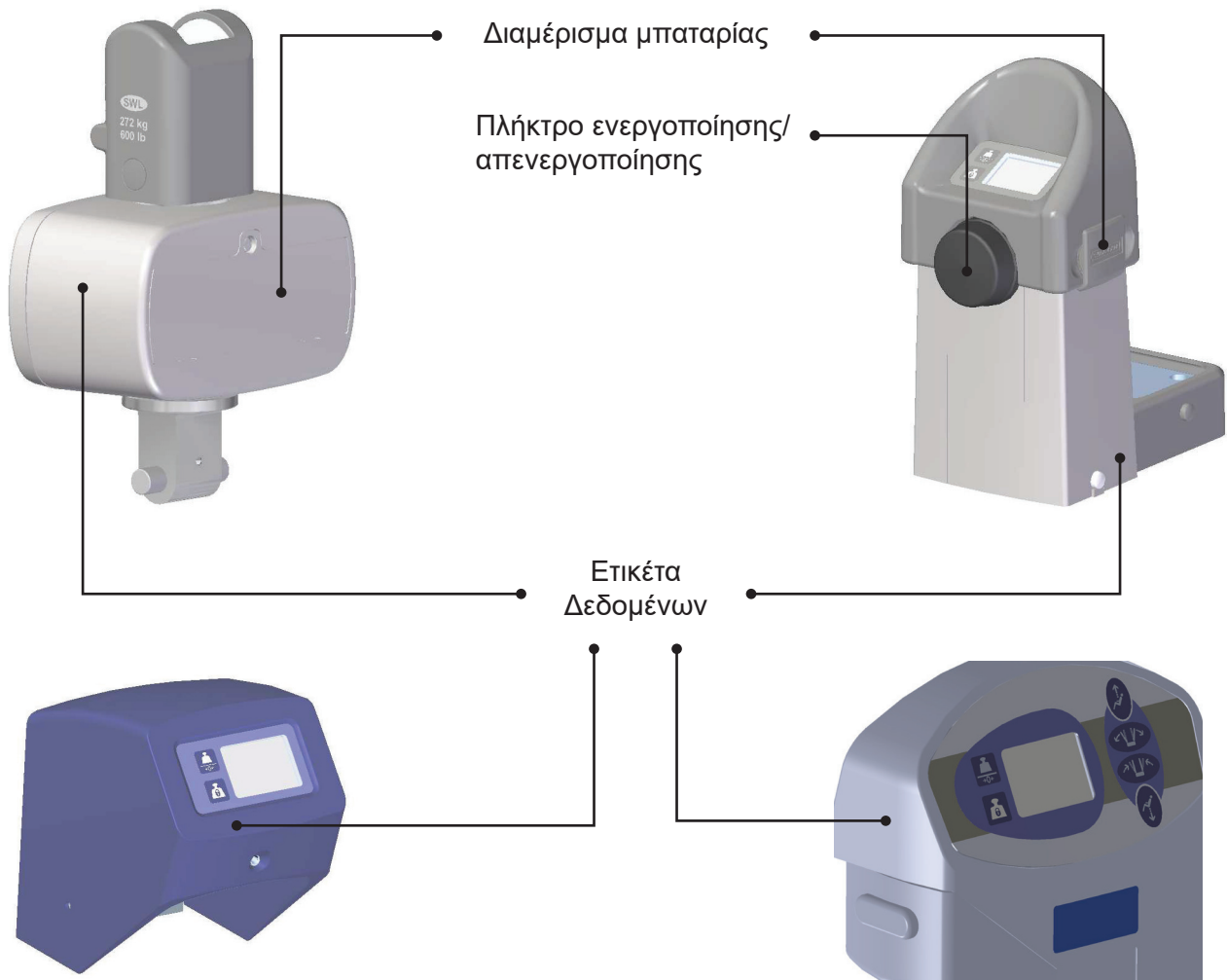
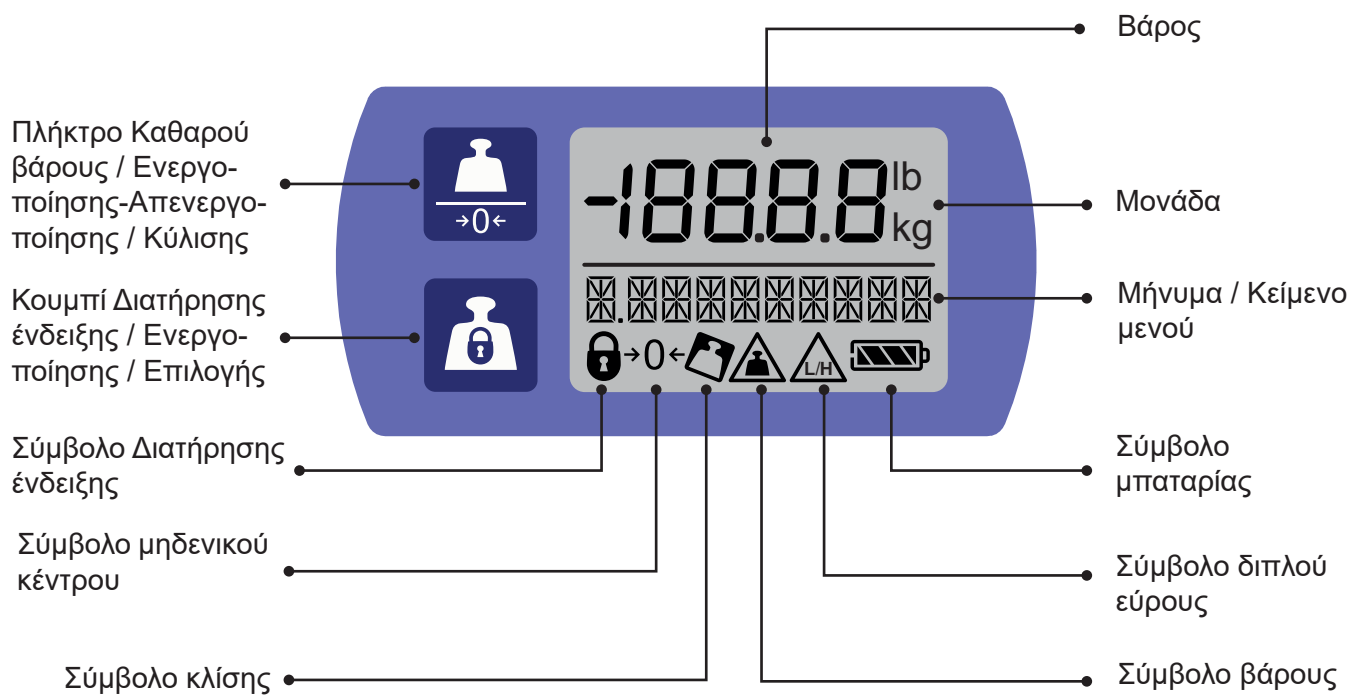


Ζυγαριά ποδιών

(Λειτουργεί με ξεχωριστή μπαταρία)

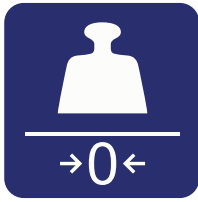
- *Bolero*
- *Calypso*

Ορισμοί εξαρτημάτων



Περιγραφή προϊόντος/λειτουργίες

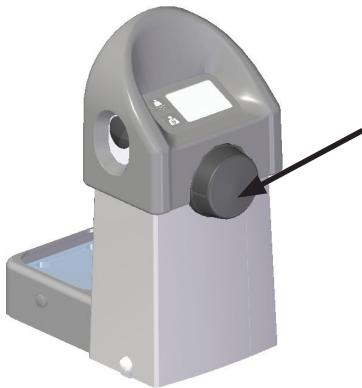
Εικ. 3



Εικ. 4



Εικ. 5



Εικ. 6



Πλήκτρο Καθαρού βάρους / Ενεργοποίησης-Απενεργοποίησης / Κύλισης

Αυτό το κουμπί εκτελεί τις ακόλουθες λειτουργίες:

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 3)

- Ενεργοποίηση ζυγαριάς - πατήστε μία φορά.
- Απενεργοποίηση ζυγαριάς - πατήστε το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα.
- Κύλιση στη λειτουργία μενού.
- Ρύθμιση καθαρού βάρους ασθενούς (Απόβαρο).

Κουμπί Διατήρησης ένδειξης / Ενεργοποίησης / Επιλογής

Αυτό το κουμπί εκτελεί τις ακόλουθες λειτουργίες.

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 4)

- Ενεργοποίηση ζυγαριάς - πατήστε μία φορά.
- Διατήρηση του βάρους που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Επιλογή στη λειτουργία μενού.





Κουμπί ενεργοποίησης για ζυγαριά ποδιών

Για τους αναρτήρες υγιεινής *Calypso* και *Bolero*, πατήστε το κουμπί ποδιών ή οποιοδήποτε κουμπί της ζυγαριάς για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 5)

Μπαταρία

Το σύμβολο μπαταρίας υποδεικνύει το φορτίο της μπαταρίας:

-  Πλήρης
-  Σχεδόν πλήρης
-  Στο μέσο
-  Χαμηλή

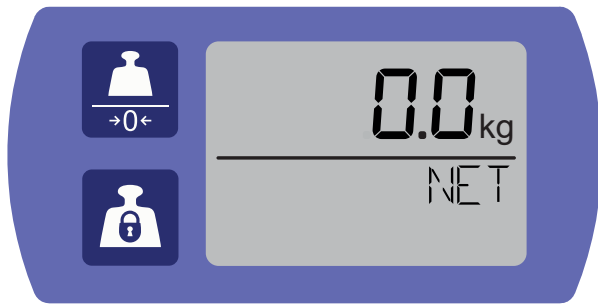
Το σύμβολο χαμηλής στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει, όταν το φορτίο της μπαταρίας είναι κάτω από 10%. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 6)**

Το φορτίο μπαταρίας κάτω από 10% διαθέτει λιγότερες από 50 ακόμη ενδείξεις.

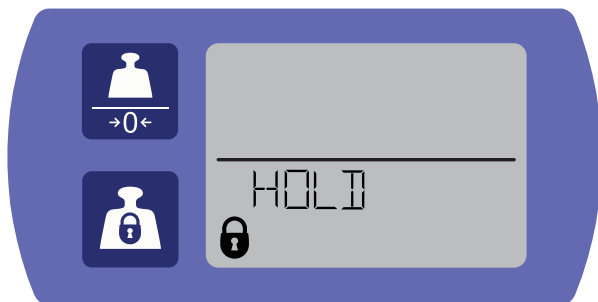
Ο χρόνος λειτουργικής ζωής της μπαταρίας βασίζεται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση (λειτουργία χρόνου απενεργοποίησης), ανατρέξτε στην ενότητα «1.2 PWROFF (Απενεργοποίηση)» στη σελίδα 14.

Το σύμβολο της μπαταρίας δεν εμφανίζεται στην οθόνη ζυγαριάς *Alenti*, *Miranti* και *Sara Plus*, καθώς τροφοδοτούνται από τον ίδιο των ανυψωτήρα.

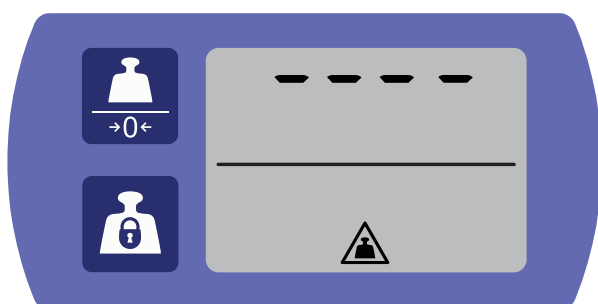
Εικ. 7



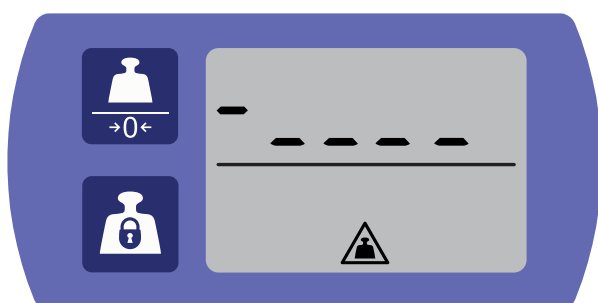
Εικ. 8



Εικ. 9



Εικ. 10



Καθαρό βάρος

Αυτό είναι το καθαρό βάρος του/της ασθενούς, χωρίς κανένα παρελκόμενο, κ.λπ.

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 7)

Για τους αναρτήρες υγιεινής Calypso και Bolero, πατήστε το κουμπί ποδιών ή οποιοδήποτε κουμπί της ζυγαριάς για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά «Ζύγιση ασθενούς - Μικτό / Καθαρό βάρος» στη σελίδα 15.

Διατήρηση βάρους

Απομνημονεύει το βάρος στη ζυγαριά.

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 8)

Πατήστε το κουμπί Διατήρηση ένδειξης για να κλειδώσετε το βάρος. Το σύμβολο κλειδαριάς και το βάρος θα εμφανίζονται μέχρι την απενεργοποίηση της μονάδας.

- Εάν η ζυγαριά απενεργοποιηθεί, επανεκκινήστε τη ζυγαριά και πατήστε το πλήκτρο Διατήρησης ένδειξης μία φορά. Θα εμφανιστεί το απομνημονευμένο βάρος.
- Εάν υπάρχουν περισσότερα από 10 κιλά (22 λίβρες) στη ζυγαριά κατά το πάτημα του κουμπιού Διατήρησης ένδειξης, το απομνημονευμένο βάρος θα διαγραφεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο/η ασθενής πρέπει να είναι ακίνητος για να λειτουργήσει η λειτουργία Διατήρησης ένδειξης.

Όριο ένδειξης

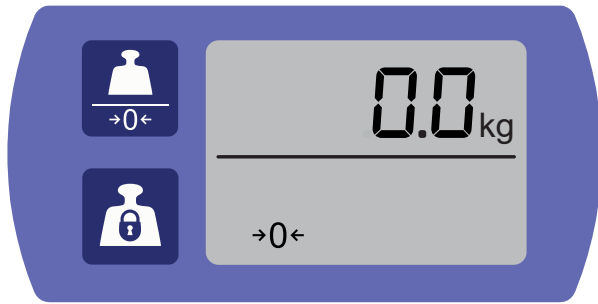
Μέγιστο βάρος

Τα σύμβολα μέγιστου βάρους εμφανίζονται, όταν το βάρος του/της ασθενούς υπερβαίνει τη μέγιστη ικανότητα βάρους της ζυγαριάς, ανάλογα με το προϊόν. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 9)**

Αρνητικό βάρος (Κάτω από μηδέν)

Ένδειξη βάρους κάτω από το μηδέν. Αυτό μπορεί να προκύψει, εάν υπάρχει βάρος στη ζυγαριά πριν την ενεργοποίησή της και αφαιρεθεί μετά τη ζύγιση. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 10)**

Εικ. 11



Μηδενικό κέντρο

Σημαίνει ότι υπάρχει μηδενικό βάρος στη ζυγαριά / μηδέν στη ζυγαριά.

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 11)

Η απόκλιση από το μηδέν δεν υπερβαίνει το $\pm 0,25\%$ της ακρίβειας.

Εικ. 12



Διπλό εύρος (όχι για την αναρτημένη ζυγαριά)

Το σύμβολο διπλού εύρους υποδεικνύει ότι η ακρίβεια βάρους άλλαξε. Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται μόνο στη ζυγαριά επί στύλου και τη ζυγαριά ποδιών.

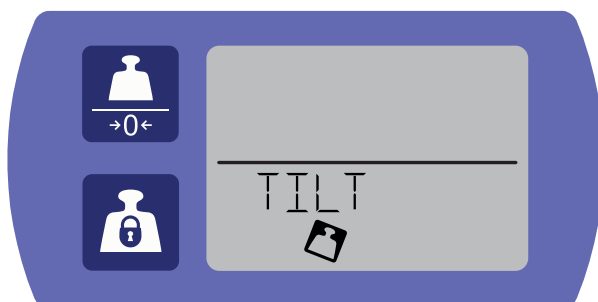
(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 12)

Το εύρος ακρίβειας ξεκινά στα 100 γραμ. (3,5 oz) και αλλάζει στα 200 γραμ. (7 oz) σε συγκεκριμένο βάρος που εξαρτάται από το προϊόν.

Μόλις η ακρίβεια των 200 γραμ. (7 oz) ενεργοποιηθεί, παραμένει ενεργή μέχρι το βάρος να επιστρέψει στα 0.0 κιλά /λίβρες.

Η ακρίβεια βάρους επανεκκινεί στα 100 γραμ. (3,5 oz).

Εικ. 13



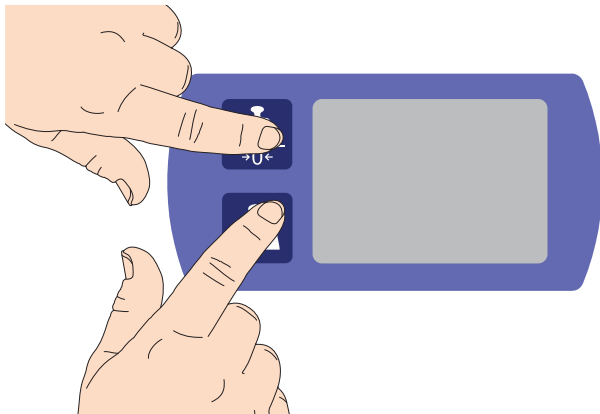
Κλίση

Όταν η ζυγαριά βρίσκεται υπό κλίση, εμφανίζεται το σύμβολο κλίσης και κείμενο. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 13)**

Κατά την κλίση, δεν διατίθεται ένδειξη βάρους.

Αλλαγή των ρυθμίσεων της Ζυγαριάς

Εικ. 14



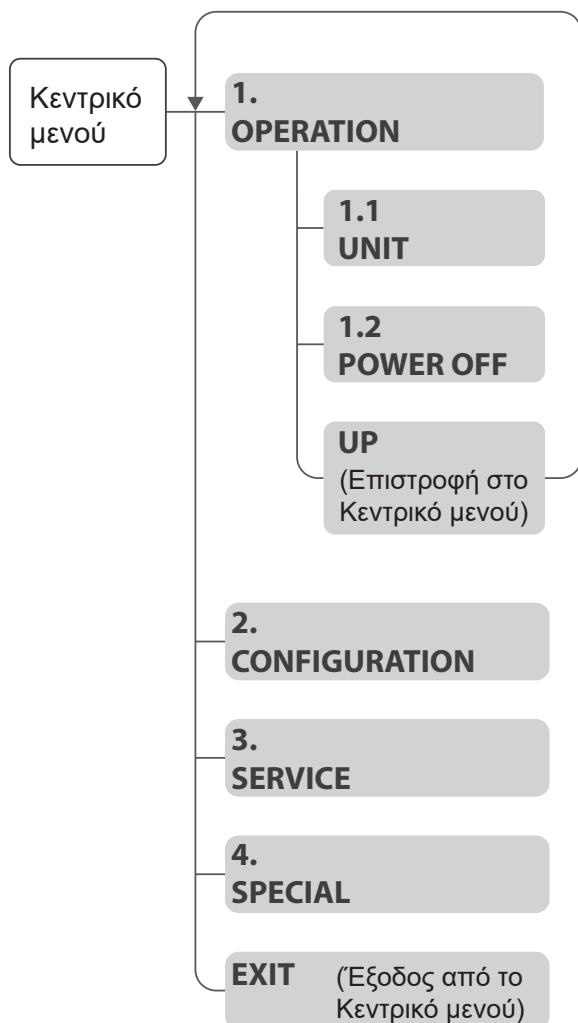
Κεντρικό μενού

Αποκτήστε πρόσβαση στο κεντρικό μενού για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της ζυγαριάς.

Για αποκτήσετε πρόσβαση στο κεντρικό μενού πατήστε ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ κουμπιά Καθαρό βάρος και Διατήρηση ένδειξης για 3 δευτερόλεπτα.

(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 14)

Εικ. 15



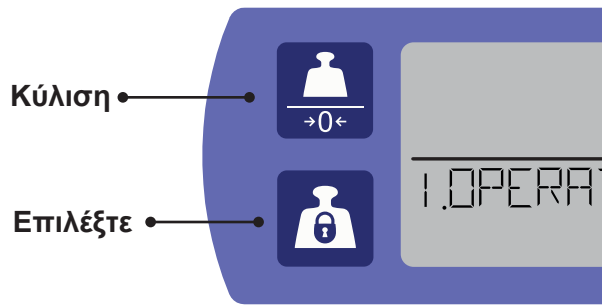
Παρακάτω ακολουθούν τα μενού και υπό-μενού, τα οποία μπορείτε να επιλέξετε: **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 15)**

- » **1. Operation (Λειτουργία)**
 - 1.1 Unit (Μονάδα)**
 - 1.2 Power Off (Απενεργοποίηση)**
 - UP (ΕΠΑΝΩ)** (επιστροφή στο Κεντρικό μενού)
- » **2. Configuration (Διαμόρφωση)** (μόνο για τον τεχνικό σέρβις)
- » **3. Service (Σέρβις)** (μόνο για τον τεχνικό σέρβις)
- » **4. Special (Ειδικό)** (μόνο για τον τεχνικό σέρβις)
- » **EXIT (ΕΞΟΔΟΣ)** (έξοδος από το Κεντρικό μενού)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μόνο το μενού 1 είναι διαθέσιμο στον φροντιστή. Τα υπόλοιπα μενού απευθύνονται στο προσωπικό σέρβις και προστατεύονται με κωδικό πρόσβασης.

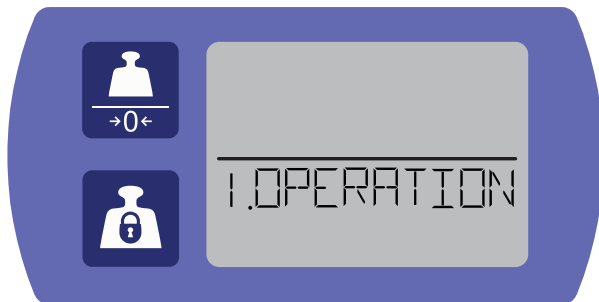
Εικ. 16



Πλοήγηση στα μενού / υπό-μενού

- Κύλιση: πατήστε το κουμπί Καθαρού βάρους
- Επιλογή: πατήστε το κουμπί Διατήρησης ένδειξης (Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 16)

Εικ. 17

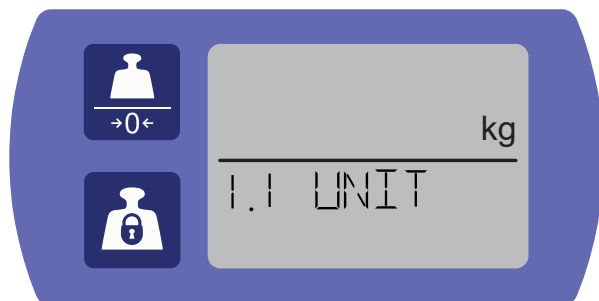


1. Operation (Λειτουργία)

Το μενού Λειτουργίας διαθέτει δύο υπό-μενού και μια επιστροφή σε προηγούμενο στοιχείο: (Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 17)

- **1.1 UNIT** - για την αλλαγή της μονάδας ένδειξης.
- **1.2 PWROFF** - για την αλλαγή του χρόνου απενεργοποίησης.
- **UP** - επιστροφή στο κεντρικό μενού.

Εικ. 18



1.1 UNIT(ΜΟΝΑΔΑ)

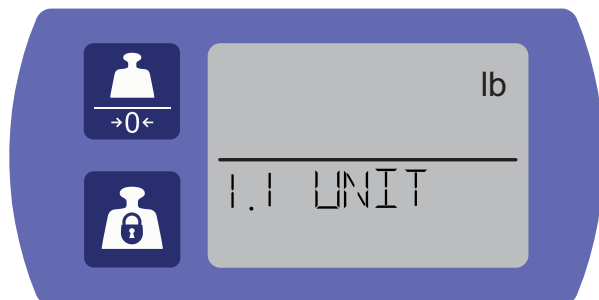
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για μια Ζυγαριά Κατηγορίας III, το “κιλό” είναι η μόνη επιλογή.

Στο μενού 1.1 UNIT, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τη μονάδα βάρους της ζυγαριάς.

1. Πατήστε το πλήκτρο Διατήρησης ένδειξης για να επιλέξετε και να επεξεργαστείτε την τρέχουσα ρύθμιση μονάδας (η μονάδα βάρους θα αναβοσβήνει).
2. Πατήστε το πλήκτρο Καθαρού βάρους για να κυλίσετε και να εναλλάξετε μεταξύ κιλών (kg) και λιβρών (lb).
3. Πατήστε ξανά το κουμπί Διατήρησης ένδειξης για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί Καθαρό βάρος για να εξέλθετε από το μενού μονάδας.

Εικ. 19



Το μενού μονάδας παρέχει ένδειξη μεταξύ των kg και lb. (Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 18) και (Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 19)

Εικ. 20



1.2 PWROFF (Απενεργοποίηση)

Στο μενού 1.2 PWROFF, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τη χρονοκαθυστέρηση της ζυγαριάς.

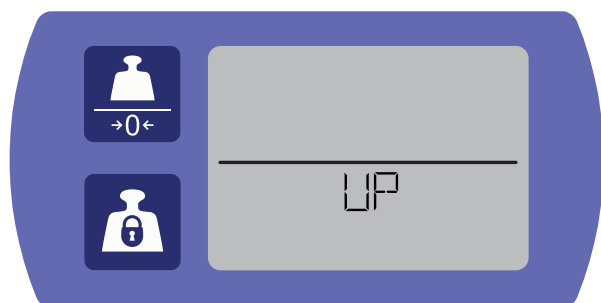
1. Πατήστε το πλήκτρο Διατήρησης ένδειξης για να επιλέξετε και να επεξεργαστείτε την τρέχουσα ρύθμιση χρόνου (ο αριθμός θα αναβοσβήνει).
2. Πατήστε το κουμπί Καθαρό βάρος για να μετακινηθείτε στα λεπτά.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί Διατήρησης ένδειξης για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί Καθαρό βάρος για να εξέλθετε από το μενού απενεργοποίησης.

Το εύρος χρόνου είναι 1-7 λεπτά. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 20)**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο μεγαλύτερος χρόνος απενεργοποίησης επηρεάζει τη διάρκεια λειτουργικής ζωής της μπαταρίας.

Εικ. 21



UP (ΕΠΑΝΩ)

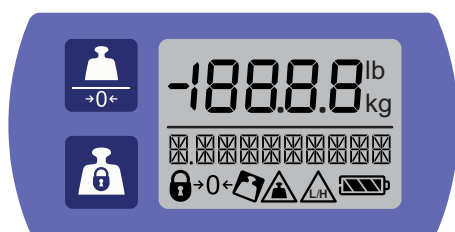
Μετακινηθείτε και επιλέξτε το μενού UP για να επιστρέψετε στο κεντρικό μενού. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 21)**

Ζύγιση ασθενούς - Μικτό / Καθαρό βάρος

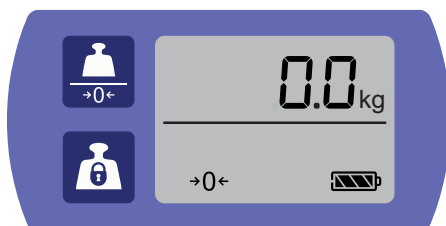
Εικ. 22



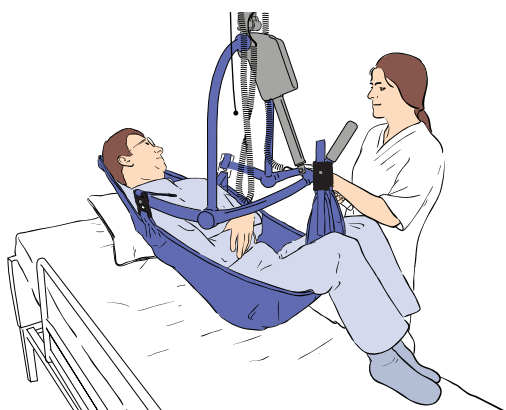
Εικ. 23



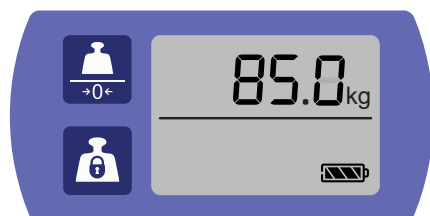
Εικ. 24



Εικ. 25



Εικ. 26



Μικτό βάρος (6 βήματα)

Το βάρος του ασθενούς συμπεριλαμβανομένου του αναρτήρα, των κλινοσκεπασμάτων, κ.λπ. Για το Καθαρό βάρος του ασθενούς, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρό βάρος (8 βήματα)» στη σελίδα 16.

1. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 22)**
2. Η οθόνη θα εκκινήσει εμφανίζοντας όλα τα σύμβολα, ακολουθούμενα από τη βαθμονόμηση, το μετρητή διαμόρφωσης και την έκδοση λογισμικού. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 23)**
3. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη 0.0 kg ή 0.0 lb. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 24)**
4. Τοποθετήστε τον/την ασθενή με ασφάλεια στην ιατρική συσκευή, το Πρόσθετο βάρος του εξοπλισμού θα είναι ο αναρτήρας, η ράβδος επέκτασης, κ.λπ. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 25)**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

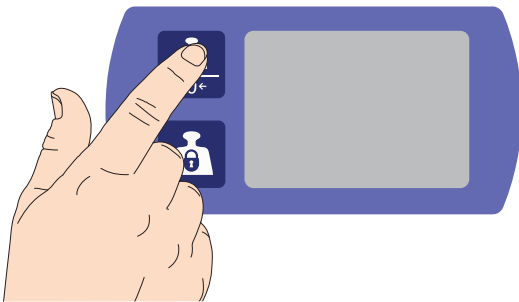
Εξ ορισμού, υπάρχει ένα χρονικό παράθυρο 4 λεπτών για την τοποθέτηση του/της ασθενούς στον εξοπλισμό της ιατρικής συσκευής.

5. Ανυψώστε τον ασθενή.
Για αναρτημένη ζυγαριά μόνο: Βεβαιωθείτε ότι ο/η ασθενής βρίσκεται σε ορθή θέση, για να αποφύγετε την εμφάνιση του μηνύματος κλίσης στην οθόνη.
6. Η ζυγαριά θα εμφανίσει το Μικτό βάρος του ασθενούς. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 26)**

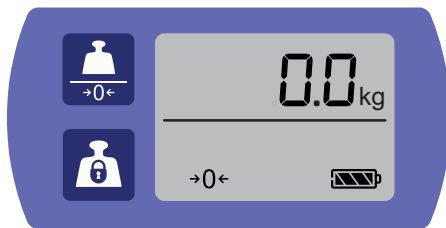
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν το βάρος αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι το βάρος δεν είναι σταθερό.

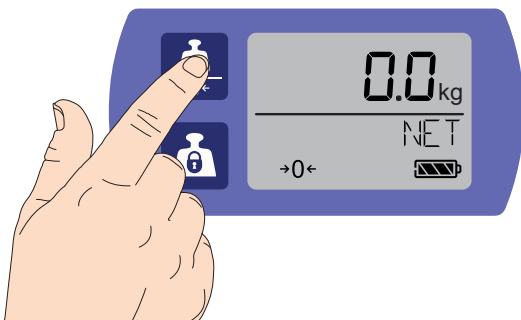
Εικ. 27



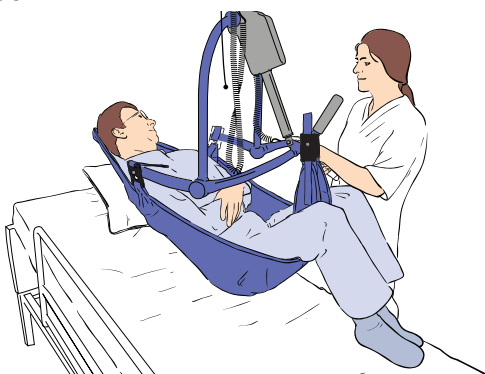
Εικ. 28



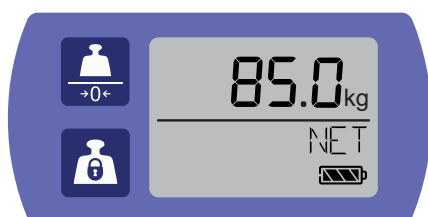
Εικ. 29



Εικ. 30



Εικ. 31



Καθαρό βάρος (8 βήματα)

Το βάρος του ασθενούς, εξαιρουμένου του βάρους του αναρτήρα, της ράβδου επέκτασης, των κλινοσκεπασμάτων, κ.λπ.

Για το Μικτό βάρος του ασθενούς, ανατρέξτε στην ενότητα «Μικτό βάρος (6 βήματα)» στη σελίδα 15.

1. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 27)**
2. Η οθόνη θα εκκινήσει εμφανίζοντας όλα τα σύμβολα, ακολουθούμενα από τη βαθμονόμηση, το μετρητή διαμόρφωσης και την έκδοση λογισμικού. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 23)**
3. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη 0.0 kg ή 0.0 lb. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 28)**
4. Βάρος του εξοπλισμού / παρελκομένων, για παράδειγμα της ράβδου επέκτασης, του αναρτήρα, κλινοσκεπασμάτων, κ.λπ.
5. Πατήστε το κουμπί Καθαρού βάρους. Αυτό είναι το βάρος στα 0.0 κιλά ή λίβρες, συμπεριλαμβανομένων των παρελκομένων. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 29)**

6. Τοποθετήστε τον/την ασθενή με ασφάλεια στην ιατρική συσκευή. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 30)**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξ ορισμού, υπάρχει ένα χρονικό παράθυρο 4 λεπτών για την τοποθέτηση του/της ασθενούς στον εξοπλισμό της ιατρικής συσκευής.

7. Ανυψώστε τον ασθενή.
Για αναρτημένη ζυγαριά μόνο: Βεβαιωθείτε ότι ο/η ασθενής βρίσκεται σε ορθή θέση, για να αποφύγετε την εμφάνιση του μηνύματος κλίσης στην οθόνη.
8. Το Καθαρό βάρος του/της ασθενούς θα εμφανιστεί στην οθόνη. **(Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 31)**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν το βάρος αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι το βάρος δεν είναι σταθερό.

Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης

Απομάκρυνση ορατών υπολειμμάτων (2 βήματα)

1. Χρησιμοποιήστε ένα πανί ποτισμένο σε νερό.
2. Αφαιρέστε τα ορατά υπολείμματα από τη ζυγαριά, από επάνω προς τα κάτω.

Γενικός καθαρισμός (5 βήματα)

1. Για να καθαρίσετε το συγκρότημα της ζυγαριάς, ψεκάστε καθαριστικό υγρό σε ένα ποτισμένο πανί.
2. Τρίψτε έντονα το προϊόν για να επιτύχετε αποτελεσματικό καθαρισμό.
3. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, υγρό πανί ποτισμένο σε νερό για να σκουπίσετε τα χημικά καθαρισμού.
4. Επαναλάβετε τα βήματα, όπως απαιτείται.
5. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν.

Απολύμανση (3 βήματα)

1. Τρίψτε εντατικά τη ζυγαριά με απολυμαντικό μαντηλάκι ή πανί ποτισμένο σε απολυμαντικό.
2. Σκουπίστε τα υπολείμματα του απολυμαντικού με ένα υγρό πανί, ποτισμένο με νερό.
3. Στεγνώστε τη ζυγαριά με μια πετσέτα ή χαρτί.

Επιτρεπόμενα χημικά καθαρισμού / Παρελκόμενα

- Σαπούνι
- Πανί
- Πετσέτα ή χαρτί

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε διαλύματα με βάση τη μεθανόλη ή παρόμοια διαλύματα που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο φινίρισμα ή στα πλαστικά μέρη.


Επιτρεπόμενα απολυμαντικά

- Arjo General Purpose Disinfectant
- Arjo Disinfectant Cleanser IV
- Arjo All Purpose Disinfectant
- Απολυμαντικά μαντηλάκια ποτισμένα σε διάλυμα ισοπροπυλικής αλκοόλης 70% v/v

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε απολυμαντικό με υπεροξείδιο υδρογόνου περισσότερο από 0,5% w/w, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην ετικέτα σήμανσης του προϊόντος.

Αντιμετώπιση προβλημάτων/Κωδικός σφάλματος

Πρόβλημα	Διάλυμα
Η ζυγαριά δεν ενεργοποιείται με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού.	<ul style="list-style-type: none">• Αντικατάσταση μπαταρίας.• Ελέγξτε για εξωτερική ζημιά. Εάν υπάρχει, επικοινωνήστε με την Arjo για τεχνική συντήρηση.
Δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο κεντρικό μενού.	<ul style="list-style-type: none">• Πατήστε και τα δύο κουμπιά για 3 δευτερόλεπτα.
Η εμφάνιση εμφανίζει “-” όταν δεν υπάρχει φορτίο.	<ol style="list-style-type: none">1. Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά.2. Πατήστε το κουμπί Καθαρό βάρος  για να μηδενίσετε.
Το σύμβολο μπαταρίας αναβοσβήνει. (Δεν αντιστοιχεί στα Alenti, Miranti και Sara Plus).	<ul style="list-style-type: none">• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες της ζυγαριάς.
Χαλαροί κοχλίες ή χαλαρά προσαρτήματα επάνω / κάτω μέρους.	<ul style="list-style-type: none">• Επικοινωνήστε με την Arjo για επισκευή.
Η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό σφάλματος.	<ul style="list-style-type: none">• Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά. Αφαιρέστε τη μπαταρία στις ζυγαριές που τροφοδοτούνται από την κεντρική μπαταρία του προϊόντος. Βλέπε παράγραφο «Επισκόπηση ζυγαριάς» στη σελίδα 7. Εάν ο κωδικός σφάλματος δεν εξαφανιστεί, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό τεχνικής συντήρησης.
Το βάρος αναβοσβήνει.	<ul style="list-style-type: none">• Διασφαλίστε ότι η ζυγαριά είναι ακίνητη.

Περιποίηση και Προληπτική Συντήρηση

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ Υποχρεώσεις φροντιστή Ενέργεια/Έλεγχος	Πριν από κάθε χρήση / Μεταξύ των χρήσεων σε διαφορετικούς ασθενείς	Μηνιαία	Ετησίως
Οπτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων	X		
Οπτικός έλεγχος μηχανικών προσαρτημάτων	X		
Καθαρισμός/Απολύμανση	X		
Έλεγχος στάθμης μπαταρίας		X	
Περιοδική επιθεώρηση των προσαρτημάτων		X	
Έλεγχος για διαρροή μπαταρίας			X
Βαθμονόμηση: Ζυγαριά Κατηγορίας III			X

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού τόσο του/της ασθενούς όσο και του φροντιστή, μην τροποποιείτε ποτέ τον εξοπλισμό ή χρησιμοποιείτε ασύμβατα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που προσδιορίζονται από την Arjo.

Υποχρεώσεις φροντιστή

Οι υποχρεώσεις του φροντιστή πρέπει να εκτελούνται από προσωπικό με επαρκή γνώση του και σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτές τις ΟΧ.

Πριν από κάθε χρήση

Οπτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων

- **Αναρτημένη ζυγαριά:** Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σπαστοί δακτύλιοι, οι κοχλίες και τα προσαρτήματα ταχυσυνδέσμων που συνδέουν τη ράβδο επέκτασης ή τον ιμάντα είναι στερεωμένα.
- **Κάθε τύπος ζυγαριάς:** Εάν οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Οπτικός έλεγχος μηχανικών προσαρτημάτων

- Επιθεωρήστε το περίβλημα για ενδείξεις ρωγμών ή ζημιών. Εάν υπάρχουν ζημιές ή ρωγμές ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Arjo για σέρβις.

Μεταξύ των χρήσεων σε διαφορετικούς ασθενείς

Καθαρισμός/Απολύμανση

- Βλέπε παράγραφο «Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης» στη σελίδα 17.

Μηνιαία

Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας (Δεν αντιστοιχεί στα *Alenti*, *Miranti* και *Sara Plus*)

- Βεβαιωθείτε ότι αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, εάν εμφανίζεται χαμηλή στάθμη φορτίου μπαταρίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή μπαταριών» στη σελίδα 6.

Περιοδική επιθεώρηση των προσαρτημάτων

- Απαιτείται οπτική επιθεώρηση των κοχλίων και βραχιόνων σύνδεσης της ζυγαριάς, για να διασφαλιστεί η σταθερή σύσφιγξή τους και η απουσία ενδείξεων φθοράς.

Ετησίως

Ελέγξτε για διαρροή μπαταρίας (Δεν αντιστοιχεί στα *Alenti*, *Miranti* και *Sara Plus*)

- Ελέγξτε για διάβρωση και οξείδωση των συνδέσμων.

Βαθμονόμηση: Ζυγαριά Κατηγορίας III:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο ορισμός του διαστήματος ελέγχου βαθμονόμησης αποτελεί ευθύνη του τελικού χρήστη και διαφέρει ανάλογα με τους εθνικούς κανονισμούς. Συστήνεται η εκτέλεση σε ετήσια βάση, εάν δεν υφίσταται εθνικός κανονισμός. Η Ζυγαριά Κατηγορίας III πρέπει να επαληθεύεται, να βαθμονομείται και να σφραγίζεται μόνο από πιστοποιημένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το θέμα.

- Η ενότητα Βιβλίου καταγραφής συμβάντων περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που σχετίζονται με την επιθεώρηση, επισκευή ή τροποποίηση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αρχείο καταγραφής συμβάντων για ζυγαριά Κατηγορίας III» στη σελίδα 23.

Τεχνικές προδιαγραφές

Γενικά	
Φορτίο ασφαλούς λειτουργίας (SWL)	Δείτε το κατώτερο ασφαλές φορτίο λειτουργίας (SWL) του εξοπλισμού ιατρικής συσκευής στον οποίο είναι συνδεδεμένη η ζυγαριά, συμπεριλαμβανομένου του αναρτήρα και της ράβδου επέκτασης, εφόσον αντιστοιχεί.
Βάρος ζυγαριάς	0,7 κιλά / 1,5 λίβρες - Αναρτημένη ζυγαριά εκτός από τις Maxi Sky 1000 και Tenor 0,9 κιλά / 2 λίβρες - Maxi Sky 1000 και Tenor 5 κιλά / 11 λίβρες - Alenti και Miranti 8 κιλά / 18 λίβρες - Sara Plus 9 κιλά / 20 λίβρες - Bolero, Calypso και Sara 3000
Εύρος ενδείξεων ζυγαριάς - εξαρτάται από το βάρος και το προϊόν	Ακρίβεια 100 γραμ. (3,5 oz) • Εύρος 2-100 κιλά (4-220 λίβρες) - Sara 3000 και Sara Plus • Εύρος 2-120 κιλά (4-265 λίβρες) - Alenti Miranti, Bolero και Calypso • Εύρος 2-182 κιλά (4-400 λίβρες) - Maxi Twin • Εύρος 2-190 κιλά (4-418 λίβρες) - Minstrel 200 γραμ. (7 oz) ακρίβεια • Εύρος 100-190 κιλά (220-418 λίβρες) - Sara 3000 και Sara Plus • Εύρος 120-136 κιλά (265-300 λίβρες) - Bolero και Calypso • Εύρος 120-160 κιλά (265-352 λίβρες) - Miranti • Εύρος 120-182 κιλά (265-400 λίβρες) - Alenti • Εύρος 2-272 κιλά (4-600 λίβρες) - Maxi 500, Maxi Sky 2, Maxi Sky 440, Maxi Sky 600, Ergolift 600, Voyager και Voyager Duo • Εύρος 4-320 κιλά (9-705 λίβρες) - Tenor 500 γραμ. (1,1 λίβρες) ακρίβεια • 10-454 κιλά (9-1000 λίβρες) - Maxi Sky 1000
Ακρίβεια - ανάλογα με το προϊόν και το βάρος	+/- 100 γραμ. (3.5 oz), +/- 200 γραμ. (7 oz) και +/- 500 γραμ. (1,1 λίβρες)
Επίλυση	0,1 κιλά (0,2 λίβρες), 0,2 κιλά (0,4 λίβρες) ή 0,5 κιλά (1,1 λίβρες)
Μπαταρία	Αλκαλικές -1,5 Volt DC (4XAA) (αναρτημένη, ζυγαριά ποδιών και Sara 3000) Οξέος-μολύβδου - 24 Volt (Μπαταρία ανυψωτήρα - Alenti, Miranti και Sara Plus)
Κατηγορία προστασίας	IPx5 - Alenti και Miranti IPx4 - Sara 3000, Sara Plus, Bolero, Calypso και αναρτημένες ζυγαριές
Δυνάμεις λειτουργίας κουμπιών	5N (ενεργοποίηση με το δάκτυλο) 10N (ενεργοποίηση με το πόδι μόνο για ζυγαριά ποδιών)
Υλικό	Εξαρτήματα-φορείς βάρους: Ανοξείδωτος χάλυβας, επιψευδαργυρωμένος χάλυβας, αλουμίνιο. Περιβλήμα: πλαστικό.

Συνθήκες λειτουργίας	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	+10°C έως 40°C (50°F έως 104°F)
Σχετική υγρασία	Μέγ. 90% στους 20°C (68°F)
Ατμοσφαιρική πίεση	800 hPa - 1060 hPa

Μεταφορά και Αποθήκευση	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-40°C έως + 70°C (-40°F έως 158°F)
Σχετική υγρασία	0% - 93% στους 20°C (68°F)
Ατμοσφαιρική πίεση	500 hPa - 1060 hPa

Ασφαλής απόρριψη στο τέλος του κύκλου ζωής	
Μπαταρία	Όλες οι μπαταρίες του προϊόντος πρέπει να ανακυκλώνονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.
Συσκευασία	Χαρτόνι γκοφρέ: ανακυκλώσιμο Διογκωμένο πολυστυρένιο (EPS): ανακυκλώσιμο
Προϊόν	Τα ηλεκτρολογικά, αλουμινένια/μεταλλικά και πλαστικά τμήματα πρέπει να διαχωρίζονται και να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τη σήμανση στη μονάδα.
Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα	Τα συστήματα ανύψωσης που έχουν ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα ή ηλεκτρικό καλώδιο θα πρέπει να αποσυναρμολογούνται και να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τον κανονισμό για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ή σύμφωνα με τον τοπικό ή εθνικό κανονισμό.



Επιτρεπόμενοι συνδυασμοί	
Ζυγαριά με στύλο στο προϊόν:	• Alenti, Miranti, Sara 3000 και Sara Plus
Ζυγαριά ποδιών στο προϊόν	• Bolero και Calypso

Επιτρεπόμενοι συνδυασμοί		
Αναρτημένη ζυγαριά σε προϊόντα, αποσπώμενα μέρη και αξεσουάρ.	• Tenor	
	• Maxi Twin	• S8559973-24 (Τροφοδοτούμενο DPS)
	• Minstrel	• HMX449-1 (ράβδος επέκτασης με 4 άγκιστρα)
	• Maxi 500	<ul style="list-style-type: none"> • 700-19341-BOX (DPS με ζυγαριά) • 700-05505 (ράβδος επέκτασης με ζυγαριά με 2 άγκιστρα) • 700-05502 (ράβδος επέκτασης 2 σημείων με σύστημα κατά της ταλάντωσης και ζυγαριά) • 700-05503 (ράβδος επέκτασης 2 σημείων με σύστημα κατά της ταλάντωσης και ζυγαριά κατηγορίας III) • 700-19344 (χειροκίνητο DPS με σύστημα κατά της ταλάντωσης και ζυγαριά) • 700-19345 (χειροκίνητο DPS με σύστημα κατά της ταλάντωσης και ζυγαριά κατηγορίας III)
	• Maxi Sky 440 και Voyager	<ul style="list-style-type: none"> • 700-05725 (Φορητός προσαρμογέας ζυγαριάς) • 700-05461-BOX (ράβδος επέκτασης με 2 άγκιστρα)
	• Maxi Sky 2	<ul style="list-style-type: none"> • 700-19415 (ράβδος επέκτασης με 2 άγκιστρα) • 700-19420 (ράβδος επέκτασης με 2 άγκιστρα) • 700-19430 (ράβδος επέκτασης με 4 άγκιστρα) • 700-19475 (Επίπεδο χειροκίνητο DPS) • 700-19480 (Ανοικτό χειροκίνητο DPS) • 700-19350 (DPS ισχύος μεσαίο) • 700-19355 (DPS ισχύος μεγάλο) • 700-15695 (Σκελετός φορείου) • 700.05380 (Ράβδος επέκτασης νεκροτομείου) • 700.05385 (Ράβδος επέκτασης νεκροτομείου)
	• Maxi Sky 600	<ul style="list-style-type: none"> • 700-05461-BOX (ράβδος επέκτασης με 2 άγκιστρα) • 700-19200 (Επίπεδο χειροκίνητο DPS) • 700-19340-BOX (Ανοικτό χειροκίνητο DPS) • 700-19522 (Σκελετός φορείου) • 700.05380 (Ράβδος επέκτασης νεκροτομείου) • 700.05385 (Ράβδος επέκτασης νεκροτομείου)
	• Ergolift 600	• A5465 (Ράβδος μεταφοράς)
	• Maxi Sky 1000	<ul style="list-style-type: none"> • 700-05441 (ράβδος επέκτασης με 4 άγκιστρα) • 700-05401-BOX (ράβδος με 2 άγκιστρα)
	• Voyager Duo	• 700.05491 (ράβδος επέκτασης με 2 άγκιστρα)
Δεν επιτρέπονται άλλοι συνδυασμοί		

Ετικέτες στη ζυγαριά

Στις ετικέτες θα βρείτε μερικά από τα ακόλουθα σύμβολα/πληροφορίες:

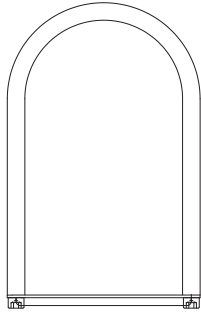
Επεξήγηση συμβόλου	
XX-XXXX	Αριθμός μοντέλου.
IPXX	Ταξινόμηση βαθμών προστασίας που παρέχεται από τα περιβλήματα.
CALCNT 10XXX	Μετρητής βαθμονόμησης για όλες τις άλλες παραμέτρους.
CFGCNT 10XXX	Μετρητής διαμόρφωσης κυρίως για τον κωδικό βαρύτητας.
CE 2797	Σήμανση CE που υποδηλώνει εναρμόνιση με την εναρμονισμένη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Τα στοιχεία υποδεικνύουν την επίβλεψη από Κοινοποιημένο Οργανισμό.
W1	Βάρος ένα στο εύρος 100 γραμ. / 3,5oz.
W2	Βάρος δύο στο εύρος 200 γραμ. / 7oz.
d=e e	Ακρίβεια βάρους βάσει του εύρους βάρους.
III	Υποδεικνύει ότι η ζυγαριά είναι ένα μη-αυτόματο όργανο μέτρησης κατηγορίας ακρίβειας III.
REF	Αριθμός αναφοράς.
SN	Σειριακός αριθμός.

	Μέγιστη και ελάχιστη θερμοκρασία.
	Φορτίο ασφαλούς λειτουργίας (SWL).
	Σύμβολο συνεχούς ρεύματος (Βρίσκεται στο εσωτερικό του καλύμματος μπαταριών).
	Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) - Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα γενικά οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα.
	Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή.
	Διαβάστε τις ΟΧ πριν τη χρήση.
CE Mpy XXXX	Σήμανση μετρολογίας που υποδεικνύει συμμόρφωση με την Κατευθυντήρια οδηγία 2014/31/EK (NAWI) - για ζυγαριές που κατασκευάστηκαν πριν από τις 20 Απριλίου 2016. (Για ζυγαριές Κατηγορίας III) εε = έτος, XXXX = Αριθμός Κοινοποιημένου Οργανισμού.
MD	Υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα 2017/745.

Εγκρίσεις και κατάλογος Προτύπων

ΠΡΟΤΥΠΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
EN45501:2015	Μετρολογικά ζητήματα μη αυτόματων οργάνων μέτρησης βάρους
OIML R 76:2006	Μη αυτόματα όργανα μέτρησης βάρους (Ζυγαριές κατηγορίας III μόνο)
2012/19/EE	Η συσκευή σημαίνεται με το σύμβολο των ΑΗΗΕ προκειμένου να δηλώνεται ότι πρόκειται για ηλεκτρονικό εξοπλισμό που διέπεται από την οδηγία 2012/19/EK σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου υπενθυμίζει ότι όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να καταλήγουν σε ξεχωριστούς χώρους συλλογής στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Μην απορρίπτετε αυτά τα προϊόντα ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Μπορείτε να επιστρέψετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά σας στην Arjo ή μπορείτε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές για συμβουλές σχετικά με την απόρριψη.

Εξαρτήματα



Βραχίονας σύγκρουσης για ζυγαριά ποδιών - Calypso και Bolero

- Αριθμός εξαρτήματος: CFA0010-90
(Το Kit παρελκομένων περιλαμβάνει βραχίονα, βίδες, πλάκα στερέωσης και Loctite)

Δήλωση Συμμόρφωσης NAWI (Κατηγορία III)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ισχύει μόνο για τις ζυγαριές Κατηγορίας III.

Για να λάβετε αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης NAWI, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Arjo που αναφέρονται στη σελίδα διευθύνσεων, στο τέλος αυτών των ΟΧ.

Αρχείο καταγραφής συμβάντων για ζυγαριά Κατηγορίας III

Σκοπός του Βιβλίου καταγραφής συμβάντων:

- Η ενότητα Βιβλίου καταγραφής συμβάντων περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που σχετίζονται με την επιθεώρηση, επισκευή ή τροποποίηση του οργάνου.
- Το βιβλίο καταγραφής συμβάντων διατίθεται από την Arjo, τον εγκεκριμένο επιθεωρητή ή τον εγκεκριμένο μηχανικό επισκευής.
- Το αρχείο καταγραφής συμβάντων πρέπει να συνοδεύει τη ζυγαριά στη θέση χρήσης.
- Το αρχείο καταγραφής συμβάντων πρέπει πάντα να συνοδεύει τη ζυγαριά, ακόμη και εάν είναι φορητή.

Ευθύνη κατόχου του εξοπλισμού:

- Ο κάτοχος (τελικός χρήστης) πρέπει να διαθέτει πάντα το παρόν Βιβλίο καταγραφής συμβάντων στην τοπική ρυθμιστική αρχή, τον εγκεκριμένο επιθεωρητή ή τον εγκεκριμένο μηχανικό.
- Η ευθύνη παρουσίασης του Βιβλίου καταγραφής συμβάντων αφορά στον κάτοχο (τελικό χρήστη) του εξοπλισμού.
- Ο κάτοχος (τελικός χρήστης) είναι υπεύθυνος να διασφαλίζει την ακεραιότητα του Βιβλίου καταγραφής συμβάντων.
- Η απώλεια ή καταστροφή του Βιβλίου καταγραφής συμβάντων έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση υπογραφής του εντύπου περιοδικής επαλήθευσης ή την άρνηση ενός εγκεκριμένου μηχανικού να εκτελέσει εργασίες στη ζυγαριά.
- Εάν ένα Βιβλίο καταγραφής συμβάντων αντικατασταθεί από άλλο, ο εγκεκριμένος επιθεωρητής ή ο εγκεκριμένος μηχανικός οφείλει να αναφέρει αυτό το γεγονός στο Νέο βιβλίο καταγραφής συμβάντων.
- Ο κάτοχος (τελικός χρήστης) είναι υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι οι κοινοποιημένοι οργανισμοί για την επαλήθευση συμπληρώνουν το Βιβλίο καταγραφής συμβάντων και οφείλει να υπογράψει το Βιβλίο καταγραφής συμβάντων, κάτω από την υπογραφή του εγκεκριμένου επιθεωρητή ή του εγκεκριμένου μηχανικού.

Διάστημα επαλήθευσης (έτη):	
Όνομα και διεύθυνση πελάτη:	
Μοντέλο ζυγαριάς	
Σειριακός αριθμός προϊόντος:	
Προσδιοριστικός αριθμός ζυγαριάς	
Κατηγοριοποίηση ζυγαριάς	

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ ____ ____ ____ / ____ ____ / ____ ____ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ ____ ____ ____ / ____ ____ / ____ ____ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ ____ ____ ____ / ____ ____ / ____ ____ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ ____ ____ ____ / ____ ____ / ____ ____ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ _ / ____ _ / ____ _ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ ____ ____ ____ / ____ ____ / ____ ____ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

<input type="checkbox"/> Προγραμματισμένη επαλήθευση <input type="checkbox"/> Επισκευή (συντήρηση) - βαθμονόμηση <input type="checkbox"/> Τροποποίηση	____ ____ ____ ____ / ____ ____ / ____ ____ Ημερομηνία ολοκλήρωσης εργασιών (EEEE, MM, HH)
Οργανισμός επαλήθευσης Στοιχεία οργανισμού - Παρόχου υπηρεσίας (όνομα και διεύθυνση)	
Εκπρόσωπος	_____
Υπογραφή οργανισμού	_____
<input type="checkbox"/> Εγκρίθηκε	<input type="checkbox"/> Απορρίφθηκε

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: +61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelize, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K. K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話: +81 (0) 3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



CE
2797